

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

Российский университет дружбы народов
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ

Первый
проректор -
проректор по
образовательной
деятельности



Эбзеева Ю.Н.

20 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

Лингвистика

Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод

План одобрен Ученым советом ОУП

Протокол № 4 от 21.12.2021

45.04.02

Кафедра: Кафедра иностранных языков ФилФ
Факультет: Филологический факультет

Квалификация: магистр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 2г

Типы задач профессиональной деятельности

педагогический

переводческий

научно-исследовательский

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Учебный год 2022-2023

Образовательный стандарт (СООС) ОС ВО РУДН №371 от 21.05.2021

СОГЛАСОВАНО

Начальник УОП

/ Воробьева А.А./

Декан

/ Барабаш В.В./

Председатель МССН

/ Эбзеева Ю.Н./

Руководитель программы

/ Эбзеева Ю.Н./

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.07.2022 15:42:42
Уникальный программный ключ:
ca955a0120d891083f939673078e1fa989dae188

ПланСвод Учебный план магистратуры '45.04.02 Лингвистика_Методика обучения языкам 2022.plx', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2022

-	-	-	Форма контроля		з.е.		Итого акад.часов						Курс 1		Курс 2		Закрепленная кафедра		
			Экза мен	Зачет оц.	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	Код	Наименование
Считать в плане	Индекс	Наименование																	
Блок 1.Дисциплины (модули)					90	90	3240	3240	945	1737	558		30	18	30	12			
Обязательная часть					64	64	2304	2304	755	755	1174	375		18	18	24	4		
+	Б1.О.01	Базовая компонента	12	12	10	10	360	360	146	146	119	95		5	5				
+	Б1.О.01.01	История и методология науки "Лингвистика"		1	2	2	72	72	34	34	29	9		2				94	Кафедра общего и русского языкознания
+	Б1.О.01.02	Педагогика и психология высшей школы	1		3	3	108	108	34	34	42	32		3				135	Кафедра психологии и педагогики
+	Б1.О.01.03	Общее языкознание и история лингвистических учений	2		3	3	108	108	39	39	33	36			3			94	Кафедра общего и русского языкознания
+	Б1.О.01.04	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии		2	2	2	72	72	39	39	15	18			2			65	Кафедра компьютерных технологий
+	Б1.О.02	Вариативная компонента	12333	11112 23334	54	54	1944	1944	609	609	1055	280		13	13	24	4		
+	Б1.О.02.01	Методика формирования переводческих компетенций	1		3	3	108	108	17	17	71	20		3				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.02	Сопоставительно-типологическое языкознание		1	2	2	72	72	34	34	29	9		2				94	Кафедра общего и русского языкознания
+	Б1.О.02.03	Научный стиль речи		1	2	2	72	72	34	34	29	9		2				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.04	Основы синхронного перевода	2	1	6	6	216	216	90	90	81	45		3	3			41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.05	Практикум по синхронному переводу		1234	21	21	756	756	212	212	473	71		3	6	8	4	41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.06	Язык делового общения (первый иностранный язык)	3	2	8	8	288	288	86	86	166	36			4	4		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.07	Методика обучения языкам	3		4	4	144	144	34	34	79	31				4		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.08	Педагогическая конфликтология	3		3	3	108	108	34	34	42	32				3		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.О.02.09	Проблемы современной философии		3	3	3	108	108	34	34	56	18				3		49	Кафедра истории философии
+	Б1.О.02.10	Социо- и психолингвистика		3	2	2	72	72	34	34	29	9				2		94	Кафедра общего и русского
Часть, формируемая участниками образовательных отношений					26	26	936	936	190	190	563	183		12		6	8		
+	Б1.В.ДВ.01	Элективные дисциплины		1	4	4	144	144	34	34	98	12		4					
+	Б1.В.ДВ.01.01	Мир изучаемого языка		1	4	4	144	144	34	34	98	12		4				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.01.02	Лингвопрагматика		1	4	4	144	144	34	34	98	12		4				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.02	Элективные дисциплины		1	4	4	144	144	34	34	82	28		4					
+	Б1.В.ДВ.02.01	Международные связи со странами изучаемого языка		1	4	4	144	144	34	34	82	28		4				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.02.02	Перевод в аспекте межкультурной коммуникации		1	4	4	144	144	34	34	82	28		4				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.03	Элективные дисциплины	1		4	4	144	144	34	34	85	25		4					
+	Б1.В.ДВ.03.01	Стилистическое редактирование перевода	1		4	4	144	144	34	34	85	25		4				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.03.02	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	1		4	4	144	144	34	34	85	25		4				41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.04	Элективные дисциплины		3	3	3	108	108	17	17	73	18				3			
+	Б1.В.ДВ.04.01	Основы формирования социо-культурной компетенции		3	3	3	108	108	17	17	73	18				3		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.04.02	ИКТ в обучении переводу		3	3	3	108	108	17	17	73	18				3		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.05	Элективные дисциплины	3		3	3	108	108	17	17	73	18				3			
+	Б1.В.ДВ.05.01	Методика преподавания устного перевода	3		3	3	108	108	17	17	73	18				3		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.05.02	Методика преподавания письменного перевода	3		3	3	108	108	17	17	73	18				3		41	Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.06	Элективные дисциплины		4	2	2	72	72	12	12	42	18					2		
+	Б1.В.ДВ.06.01	Принципы перевода коммерческой и юридической документации		4	2	2	72	72	12	12	42	18					2	41	Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.06.02	Жанрово-стилистические нормы перевода		4	2	2	72	72	12	12	42	18					2	41	Кафедра иностранных языков ФилФ

ПланСвод Учебный план магистратуры '45.04.02 Лингвистика_Методика обучения языкам 2022.plx', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2022

-	-	-	Форма контроля		з.е.		Итого акад.часов						Курс 1		Курс 2		Закрепленная кафедра		
			Экза мен	Зачет оц.	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	Код	Наименование
+	Б1.В.ДВ.07	Элективные дисциплины	4		3	3	108	108	18	18	58	32				3			
+	Б1.В.ДВ.07.01	Английский язык для научных целей	4		3	3	108	108	18	18	58	32				3	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
-	Б1.В.ДВ.07.02	Этностилистические основы перевода	4		3	3	108	108	18	18	58	32				3	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.В.ДВ.08	Элективные дисциплины	4		3	3	108	108	24	24	52	32				3			
+	Б1.В.ДВ.08.01	Основы научного исследования в переводоведении	4		3	3	108	108	24	24	52	32				3	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
-	Б1.В.ДВ.08.02	Переводческие основы реферирования и аннотирования	4		3	3	108	108	24	24	52	32				3	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
Блок 2.Практика					21	21	756	756			666	90				12	9		
Обязательная часть					21	21	756	756			666	90				12	9		
+	Б2.О.01	Базовая компонента																	
+	Б2.О.02	Вариативная компонента		224	21	21	756	756			666	90				12	9		
+	Б2.О.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа		2	6	6	216	216			180	36			6		41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б2.О.02.02(У)	Переводческая практика		2	6	6	216	216			180	36			6		41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б2.О.02.03(Пд)	Преддипломная практика		4	9	9	324	324			306	18				9	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация					9	9	324	324			324					9			
+	Б3.01(Г)	Государственный экзамен	4		3	3	108	108			108					3	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б3.02(Д)	Выпускная квалификационная работа	4		6	6	216	216			216					6	41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
ФТД.Факультативные дисциплины							432	432	214	214	218								
+	ФТД.01	Практика перевода (второй иностранный язык)	3	12			216	216	107	107	109						41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	ФТД.02	Язык делового общения (второй иностранный язык)	3	12			216	216	107	107	109						41	Кафедра иностранных языков ФилФ	
Итого з.е./Акад.часов (без факультативов)					120	120	4320	4320	945	945	2727	648			30	30	30	30	
Недельная нагрузка в периодах обучения (акад.час/нед)													54	54	54	54			
Контактная работа (акад.час/нед)													22	17	16	13			
з.е. на курсах (без факультативов)													60		60				